

N | Støtte belte

1 | Levering

1 x Støtte belte - for sykling
Les bruksanvisningen helt og forsiktig!



2 | Formål

Mage- og ryggmuskulaturen aktiveres og støttes av eksternt trykk (kompresjon). Støtter ryggraden og fremmer en oppreist holdning.

- Diskproblemer
- Smerter i isjias
- Lumbago
- Smerter etter overbelastning

For privat bruk

3 | Kontraindikasjoner / Ikke egnet ⚠

I tilfelle av følgende medisinske tilstander anbefales det å bruke denne artikkelen først etter samråd med legen din:

- Hudsykdommer/skader i den berørte delen av kroppen, spesielt ved inflammatoriske symptomer som hevelse, rødhet og overoppheving
- Allergiske reaksjoner på materialet
- Sensoriske og bevegelserforstyrrelser, f.eks.
- åpne sår eller indre skader
- For småbarn eller personer som ikke kan få seg til å føle seg hvis pro duktet sitter ubehagelig

4 | Merknader om sikker bruk av produktet ⚠

Bivirkninger som påvirker hele organismen er ennå ikke kjent. Riktig bruk er nødvendig. Ved feil bruk er produktansvaret utelukket.

- Hvis bandasje er for stram eller ubehagelig, ta den ut umiddelbart!
- Brukes av tiden av private brukere.
- Hvis symptomene forverres eller du merker uvanlige endringer, må du kontakte legen din umiddelbart.

Må ikke brukes:

Mens du sover

5 | Programmet

Ta på støttebelte: (Lysende striper på utsiden, lommeåpning på toppen)

Avb.1: Hold sikkerhetsbelte med korbordbandet (innsiden) i høyre hånd og pakk det rundt ryggen. Trekk først de to roppene vekk fra kroppen. **Avb.2:** Fold i venstre side og deretter den høyre. Den første lukningen gjør det mulig å forenkle systemet. **Avb.3:** Deretter lukker kroken og sløyfen når som helst på beltet.

6 | Rengjøring

Lukk festene på kroken og sløyfene under vaskingen for å unngå skade på andre tøy. Rengjøringen utføres ved husvask, i henhold til pleieinstruksjonene.

FIN | Tukivyo

1 | Toimitus

1 x Tukivyo - pyöräilyä varten
Lue käyttöohjeet huolellisesti ja huolellisesti!



2 | Käyttötarkoituksella

Vatsan ja selän lihakset aktivoidaan ja tuetaan ulkoisella paineella (puristuksella). Tukee selkäranka ja edistää pystyssä asennetta.

- Levyongelmat
- Kipu iskias
- Noidannuoli
- Ylikuormituksen kipu

Yksityiskäyttöön

3 | Vasta - Aiheet / Ei sovellu ⚠

Seuraavissa sairauksissa on suositeltavaa käyttää tätä artikkelia vasta lääkärin kuulemisen jälkeen:

- Ihosairaudet/vammat hoidettavassa kehon osassa, erityisesti tulehdusoireissa, kuten turvotukseen, punoittoon ja ylikuumentumiseen
- Allergiset reaktiot materiaalille
- Aisti- ja liikehäiriöt, esim.
- Avoimet haavat tai sisäiset vammat
- Taaperot tai henkilöt, jotka eivät saa itseään tuntemaan, jos tuote istuu epämiellyttävän

4 | Tuotteen turvallista käyttöä koskevat huomautukset ⚠

Koko organismiin vaikuttavia haittavaikutuksia ei vielä tunneta.

Asianmukainen käyttö on tarpeen. Virheellisen käytön tapauksessa tuotevastuu ei tule kyseeseen.

- Jos tukivyo on liian tiukka tai epämiellyttävä, irrota se heti!
- Yksityisten käyttäjien käyttämät ajat.
- Jos oireesi pahenevat tai havaitset epätavallisia muutoksia, ota heti yhteys lääkäriin.

Älä käytä:

Nukkessa

5 | Sovellus

Laita tukivyo: (Valoisat raidat ulkopuolella, tasku aukko päällä) **Kuva1:** Pidä turvavyötä oikealla kädellä olevaan tarranauhakiinnikkeeseen (sisäpuolella) ja pakkaa se selän puolelle. Vedä ensin kaksi hihnää pois kehosta. **Kuva2:** Ensimmäinen taitto vasemmallä puolella ja sitten oikea. Ensimmäinen tarrakiinnitys mahdollistaa yksinkertaistetun järjestelmän. **Kuva3:** Sulje sitten koukku ja silmukka eteenpäin milloin tahansa hihnalla.

6 | Pesu

Sulje koukku- ja silmukkakiinnikkeet pesun aikana, jotta muut pyyhesteet eivät vaurioidu. Puhdistus tehdään kotitalouksien pesulla hoito-ohjeiden mukaisesti.

CZ | Opěrná páska

1 | Dodávky

1 x Opěrná páska - pro cyklistiku
Přečtěte si návod k použití zcela a pečlivě!



2 | Určným účelem

Břišní a zádové svaly jsou aktivovány a podporovány vnějším tlakem (komprese). Podporuje páteř a podporuje vzpřímené držení těla.

- Problémy s diskem
- Bolest ischiás
- Lumbago
- Bolest přetížení

Pro soukromé použití

3 | Kontraindikace / Nevhodné ⚠

V případě následujících onemocnění se doporučuje nosit tento člunek pouze po konzultaci se svým lékařem:

- Kožní onemocnění/poranění v postižené části těla, zejména u zánetlivých příznaků, jako je otok, zarudnutí a přehřátí
- Alergické reakce na materiál
- Senzorické a pohybové poruchy, např.
- Otevírané rány nebo vnitřní zranění
- Pro batolata nebo osoby, které se nemohou cítit, pokud výrobek sedí nepřijemně

4 | Poznámky k bezpečnému používání výrobku ⚠

Nežádoucí účinky postihující celý organismus nejsou dosud známy. Je vyžadována správná aplikace. V případě nesprávného použití je odpovědnost za výrobek vyloučena.

- Pokud je opěrný řemen příliš těsný nebo nepohodlný, okamžitě jej vyjměte!
- Používá se v době soukromými uživateli.
- Pokud se vaše příznaky zhorší nebo zaznamenáte neobvyklé změny, okamžitě se poraďte se svým lékařem.

Nepoužívejte:

Během spánku

5 | Aplikace

Nasaďte opěrný pás: (Zvenku svítící pruhy, nahoře otevírání kapsy)

Obr.1: Držte opěrný pás pomocí suchého zipu (uvnitř) v pravé ruce a vedte jej kolem zad. Nejprve vytáhněte ty dva pásy směrem od těla.

Obr.2: Nejprve složte levou a pravou. První uzávěr na suchý zip umožňuje zjednodušený systém. **Obr.3:** Poté vpředu zapnete suchý zip na jakémkoli místě na obvazu.

6 | Čištění

Během praní uzavřete háčky a smyčky, aby nedošlo k poškození dalších kusů prádla. Čištění se provádí praním v domácnosti podle pokynů pro péči.

Fahrrad Stützgürtel

Für eine richtige Haltung auf dem Rad

1 | Lieferumfang

1 x Fahrrad Stützgürtel

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig durch!



2 | Zweckbestimmung:

Durch äußeren Druck (Kompression) wird die Bauch-und Rückenmuskulatur aktiviert und unterstützt.

Stützt die Wirbelsäule und fördert eine aufrechte Körperhaltung.

- Bandscheibenbeschwerden
- Ischiasschmerzen
- Hexenschuss
- Überlastungsschmerz

3 | Kontraindikationen / Nicht geeignet ⚠

Bei folgenden Krankheitsbildern ist das Tragen des Artikels nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt zu empfehlen:

- Hauterkrankungen/-verletzungen im betroffenen Körperabschnitt, besonders bei entzündlichen Erscheinungen wie Schwellungen, Rötung und Überwärmung
- Allergische Reaktionen auf das Material
- Empfindungs- und Bewegungsstörungen, z.B. bei Zuckerkrankheit
- Offene Wunden oder innere Verletzungen
- Für Kleinkinder oder Personen, die sich nicht bemerkbar machen können, wenn das Produkt unangenehm sitzt

4 | Hinweise zur sicheren Anwendung des Produkts ⚠

Nebenwirkungen, die den gesamten Organismus betreffen, sind bisher nicht bekannt. Eine sachgemäße Anwendung wird vorausgesetzt. Bei unsachgemäßer Anwendung ist eine Produkthaftung ausgeschlossen.

- Sollte die Bandage zu eng sitzen oder als unangenehm empfunden werden, nehmen sie diese sofort ab!
- Verwendung stundenweise durch private Anwender.
- Wenn sich Ihre Symptome verschlimmern oder Sie ungewöhnliche Veränderungen feststellen, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.

Nicht verwenden:

während des Schlafens

5 | Anwendung

Anlegen des Stützgürtels: (Leuchtstreifen nach außen, Taschenöffnung nach oben)

Abb.1: Den Stützgürtel mit dem Klettverschluss (innen) in der rechten Hand halten und um den Rücken führen. Die beiden Bänder zunächst seitlich vom Körper weg ziehen.

Abb.2: Klappen sie zuerst die linke Seite ein und dann die rechte. Der erste Klettverschluss ermöglicht eine vereinfachte Anlage.

Abb.3: Befestigen sie anschließend unter leichtem Zug den zweiten Klettverschluss an beliebiger Stelle der Bandage.

6 | Reinigung

Beim Waschen Klettverschlüsse verschließen, um Beschädigungen an anderen Wäschestücken zu vermeiden. Die Reinigung erfolgt durch hausübliche Wäsche, gemäß Pflegeanleitung.



Adresse für Garantie und Service:

Hydas GmbH & Co.KG
c/o atrikom fulfillment GmbH
Haagweg 12
65462 Ginsheim-Gustavsburg



85 % Polyester | 15 % Elasthan



Hydas GmbH & Co. KG | Hirzenhainer Str. 3 | 60435 Frankfurt

2750_EL2_2111_Sz



REF 2750.1.00

⚠ Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen **schwerwiegenden Vorfälle** sind dem Hersteller und der zugehörigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Für Deutschland:

Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte

Abteilung Medizinprodukte

Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3 - 53175 Bonn

<https://www2.bfarm.de/medprod/mpsv/>

GB | Support belt

1 | Delivery

1 x Support belt - for cycling

Read the instructions for use completely and carefully!



2 | Intended purpose

By external pressure (compression), the abdominal and back muscles should be activated and supported. Supports the spine and promotes an upright posture.

- Disc problems
- Pain of sciatica
- Lumbago
- Pain from overstrain

For private use

3 | Contraindications / Not suitable ⚠

In the case of the following medical conditions, it is only recommended to wear this article after consultation with your doctor:

- Skin diseases/injuries in the affected part of the body, especially in inflammatory symptoms such as swelling, redness and overheating
- Allergic reactions to the material
- Sensory and movement disorders, e.g. in the case of diabetes
- Open wounds or internal injuries
- For small children or persons who can not be noticeable when the product sits uncomfortably

4 | Notes on safe use of the product ⚠

Side effects affecting the whole organism are not yet known. Proper application is required. In case of improper use, product liability is excluded.

- If the bandage is too tight or uncomfortable, remove it immediately!
- Used by the times by private users.
- If your symptoms worsen or you notice unusual changes, consult your doctor immediately.

Do not use:

While sleeping

5 | Application

Put on the support belt: (Luminous strips to the outside, pocket opening to the top) Fig.1: Hold the support belt with the hook and loop closure (inside) in the right hand and guide it around the back. Pull the two straps sideways away from the body. Fig.2: First fold in the left side and then the right one. The first closure allows a simplified system.

Fig.3: Then close the hook and loop fastener at any point on the bandage.

6 | Cleaning

Close hook and loop fasteners during washing to avoid damaging other items of laundry. Cleaning is done by household laundry, according to care instructions.

F | Soutien bandage

1 | Livraison

1 x Ceinture de soutien - pour le cyclisme

Lire les instructions pour une utilisation complète et soigneusement!



2 | Destination

Les muscles abdominaux et dorsaux sont activés et soutenus par une pression externe (compression). Soutient la colonne vertébrale et favorise une posture verticale.

- Problèmes de disque
- Douleur sciatique
- Lumbago
- Douleur de surcharge

Pour usage privé

3 | Contre-indications / Non adaptées ⚠

Dans le cas des conditions médicales suivantes, il est recommandé de ne porter cet article qu'après consultation avec votre médecin:

- Maladies/blessures cutanées dans la partie affectée du corps, en particulier chez les symptômes inflammatoires tels que l'enflure, les

rougeurs et la surchauffe

• Réactions allergiques au matériau

• Les troubles sensoriels et de mouvement, par exemple dans le cas du diabète

• Blessures ouvertes ou internes

• Pour les tout-petits ou les personnes qui ne peuvent pas se faire sentir si le produit est assis mal à l'aise

4 | Notes sur l'utilisation sûre du produit ⚠

Les effets secondaires affectant l'organisme entier ne sont pas encore connus. Une application appropriée est nécessaire. En cas d'utilisation inappropriée, la responsabilité du produit est exclue.

• Si le bandage est trop serrée ou inconfortable, retirez-la immédiatement!

• Utilisé par les temps par les utilisateurs privés.

• Si vos symptômes s'aggravent ou si vous remarquez des changements inhabituels, consultez immédiatement votre médecin.

N'utilisez pas:

Pendant le sommeil

5 | Application

Mettez la ceinture de soutien: (Bandes lumineuses vers l'extérieur, poche ouverture vers le haut) Fig.1: Tenez la ceinture de maintien avec le crochet et la boucle (intérieure) dans la main droite et guidez-la vers l'arrière. Tirez les deux sangles latéralement loin du corps. Fig.2: Premier pli dans le côté gauche, puis le droit. La première fermeture permet un système simplifié. Fig.3: Ensuite, fermez le crochet et la boucle à tout point du bandage.

6 | Nettoyage

Fermer les attaches auto-agrippantes pendant le lavage pour éviter d'endommager d'autres articles de linge. Le nettoyage se fait par blanchisserie, selon les instructions de soins.

NL | Steungordel

1 | Levering

1 x Steungordel - om te fietsen

Lees de gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig!



2 | Beoogd doeleind

De buik- en ruggspieren worden geactiveerd en ondersteund door externe druk (compressie). Ondersteunt de wervelkolom en bevordert een rechtopstaande houding.

• Schijfproblemen

• Pijn van ischias

• Lumbago

• Overbelast pijn

Voor privégebruik

3 | Contra-indicaties / Niet geschikt ⚠

In het geval van de volgende medische aandoeningen wordt het aanbevolen om dit artikel alleen te dragen na overleg met uw arts:

• Huidziekten/verwondingen in het aangetaste deel van het lichaam, vooral bij ontstekings symptomen zoals zwelling, roodheid en oververhitting

• Allergische reacties op het materiaal

• Sensorische en bewegingsstoornissen, bijvoorbeeld bij diabetes

• Open wonden of inwendige verwondingen

• Voor peuters of mensen die zich niet kunnen laten voelen als het product onaangenaam zit

4 | Opmerkingen over veilig gebruik van het product ⚠

Bijwerkingen die het hele organisme beïnvloeden zijn nog niet bekend. Een goede toepassing is vereist. In geval van oneigenlijk gebruik is productaansprakelijkheid uitgesloten.

• Als de bandage te strak of ongemakkelijk is, moet u deze onmiddellijk verwijderen!

• Gebruikt door de tijd door particuliere gebruikers.

• Als uw symptomen verergeren of ongebruikelijke veranderingen opmerken, raadpleeg dan onmiddellijk uw arts.

Niet gebruiken:

Tijdens het slapen

5 | Toepassing

Doe de steungordel om: (Lichtgevende strepen aan de buitenkant, zakopening aan de bovenkant) Avb. 1: Houd de steunriem vast met de klittenbandsluiting (binnenkant) in de rechterhand en leid hem langs de achterkant. Trek de twee banden zijdelings weg van het lichaam.

Avb. 2: Vouw eerst de linkerhand en dan de rechter. De eerste klittenbandsluiting maakt een vereenvoudigd systeem mogelijk. Avb. 3: Sluit de haak-en-lussluiting op elk punt op de steunriem.

6 | Reiniging

Sluit klittenband tijdens het wassen om beschadiging van ander was-

goed te voorkomen. Schoonmaken gebeurt door huishoudelijke was, volgens de zorginstructies.

I | Cintura di supporto

1 | Consegna

1 x Cintura di supporto - per il ciclismo

Leggi le istruzioni per l'uso in modo completo e attento!



2 | Destinazione d'uso

I muscoli addominali e della schiena sono attivati e supportati dalla pressione esterna (compressione). Supporta la colonna vertebrale e favorisce una postura eretta.

• Problemi del disco

• Dolore alla sciatica

• Lombaggine

• Dolore da sovraccarico

Per uso privato

3 | Controindicazioni / Non adatto ⚠

Nel caso delle seguenti condizioni mediche, si raccomanda di indossare questo articolo solo dopo la consultazione con il medico:

• Malattie/lesioni cutanee nella parte interessata del corpo, in particolare nei sintomi infiammatori come gonfiore, arrossamento e surriscaldamento

• Reazioni allergiche al materiale

• Disturbi sensoriali e di movimento, ad esempio nel caso del diabete

• Ferite aperte o lesioni interne

• Per i più piccoli o per le persone che non possono farsi sentire se il prodotto è seduto a disagio

4 | Istruzioni per l'uso sicuro del prodotto ⚠

Effetti collaterali che interessano l'intero organismo non sono ancora noti. È necessaria una corretta applicazione. In caso di uso improprio, la responsabilità del prodotto è esclusa.

• Se la benda è troppo stretta o scomoda, rimuoverla immediatamente!

• Utilizzato dai tempi da parte di utenti privati.

• Se i sintomi peggiorano o si notano cambiamenti insoliti, consultare immediatamente il medico.

Non utilizzare:

Durante il sonno

5 | Applicazione

Indossare la cintura di supporto: (Strisce luminose all'esterno, apertura tasca sulla parte superiore) Fig. 1: Tenere la cintura di supporto con il gancio e la chiusura ad anello (all'interno) nella mano destra e guidarlo intorno alla parte posteriore. Per prima cosa, tirare le due cinghie lateralmente dal corpo. Fig. 2: Prima piega a sinistra e poi a destra. La prima chiusura o consente un sistema semplificato. Fig. 3: Quindi chiudere il gancio e la chiusura ad anello in qualsiasi punto della cintura.

6 | Pulizia

Chiudere le fissaggio gancio e loop durante il lavaggio per evitare di danneggiare altri capi di bucato. La pulizia viene effettuata tramite lavaggio domestico, secondo le istruzioni per la cura.

E | Cinturón de apoyo

1 | Entrega

1 x Cinturón de apoyo - para andar en bicicleta

Lea las instrucciones de uso completa y cuidadosamente!



2 | Finalidad prevista

Los músculos abdominales y de la espalda están activados y soportados por presión externa (compresión). Apoya la columna vertebral y promueve una postura erguida.

• Problemas de disco intervertebral

• Dolor de ciática

• Lumbago

• Dolor por sobrecarga

Para uso privado

3 | Contraindicaciones / No adecuado ⚠

En el caso de las siguientes condiciones médicas, se recomienda usar este artículo sólo después de consultar con su médico:

• Enfermedades/lesiones cutáneas en la parte afectada del cuerpo, especialmente en síntomas inflamatorios como hinchazón, enrojecimiento y sobrecalentamiento

• Reacciones alérgicas al material

• Trastornos sensoriales y del movimiento, por ejemplo, en el caso de la diabetes

• Heridas abiertas o lesiones internas

• Para niños pequeños o personas que no pueden sentirse si el producto está sentado incómodamente

4 | Instrucciones para el uso seguro del producto ⚠

Todavía no se conocen los efectos secundarios que afectan a todo el organismo. Se requiere una aplicación adecuada. En caso de uso indebido, se excluye la responsabilidad del producto.

• Si el vendaje está demasiado apretada o incómoda, ¡retírela inmediatamente!

• Utilizado por los tiempos por los usuarios privados.

• Si sus síntomas empeoran o observa cambios inusuales, consulte a su médico inmediatamente.

No usar:

Mientras duerme

5 | Aplicación

Póngase el cinturón de soporte: (Rayas luminosas en el exterior, bolsillo con abertura en la parte superior) Fig.1: Sostenga lo con el cierre de gancho y bucle (interior) en la mano derecha y guíelo por detrás de su espalda. Estire de las dos correas alejándolas de su cuerpo. Fig.2: Doble en el lado izquierdo y luego en el derecho. El primer cierre permite un sistema simplificado. Fig.3: Después fije el cierre de gancho y bucle en cualquier punto del cinturón.

6 | Limpieza

Cierre los sujetadores de gancho y bucle durante el lavado para evitar dañar otras prendas de ropa. La limpieza se realiza mediante el lavado del hogar, de acuerdo con las instrucciones de cuidado.

S | Stödbälte

1 | Leverans

1 x Stödbälte - för cykling

Läs bruksanvisningen helt och noggrant!



Avsett användning:

2 | Avsett ändamål

Mag- och ryggmuskulerna aktiveras och stöds av yttre tryck (kompression). Stödjer ryggraden och främjar en upprätt ställning.

• Skivproblem

• Smärta från ischias

• Lumbago

• Smärta efter överbelastning

För privat bruk

3 | Kontraindikationer / Inte lämplig ⚠

Vid följande medicinska tillstånd rekommenderas att bära denna artikel först efter samråd med din läkare:

• Hudsjukdomar/hudskador i den drabbade delen av kroppen, särskilt vid inflammatoriska tillstånd som svullnad, rodnad och överhettning

• Allergiska reaktioner mot materialet

• Sensoriska störningar och rörelsestörningar, t.ex.

• Öppna sår eller inre skador

• För småbarn eller personer som inte kan göra sig gällande om produkten sitter obehagligt

4 | Anmärkingar om säker användning av produkten ⚠

Biverkningar som påverkar hela organismen är ännu inte kända. Korrekt tillämpning krävs. Vid felaktig användning är produktansvar utslutet.

• Om stödbältet är för hårt eller obehagligt, ta bort det omedelbart!

• Används av tiderna av privata användare.

• Om dina symtom förvärras eller om du märker ovanliga förändringar, kontakta din läkare omedelbart.

Använd inte:

Medan du sover

5 | Program

Sätt på stödbältet: (Lysande ränder på utsidan, ficköppning upptill) Avb.1: Håll stödbältet med karborrebandet (inuti) i höger hand och väg det runt ryggen. Dra först de två banden i sidled bort från kroppen.

Avb.2: Fäll först i vänster sida och sedan den högra. Den första karborrlåsningen möjliggör ett förenklat system. Avb.3: Stäng sedan kroken och slingan på framsidan när som helst på bältet.

6 | Rengöring

Stäng krok- och slingfästena under tvätt för att undvika att skada andra tvättföremål. Rengöringen görs med hushållstvätt enligt vårdinstruktionerna.